

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

PHILADELPHIA COUNTY  
MAY 17TH, 2022

Text Size
Contrast
Language
Help
Quit

OFFICE	DEMOCRATIC	DEMOCRATIC	DEMOCRATIC	PERSONAL CHOICE
UNITED STATES SENATOR Vote for 1	ALEX KHALIL MONTGOMERY 1	MALCOLM KENYATTA PHILADELPHIA 3		Write-in
	CONOR LAMB ALLEGHENY 2	JOHN FETTERMAN ALLEGHENY 4		
GOVERNOR Vote for 1	JOSH SHAPIRO MONTGOMERY 5			Write-in
LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1	AUSTIN DAVIS ALLEGHENY 6	RAY SOSA MONTGOMERY 7	BRIAN SIMS PHILADELPHIA 8	Write-in
REPRESENTATIVE IN CONGRESS 2ND DISTRICT Vote for 1	BRENDAN F BOYLE 58TH WARD 9			Write-in
REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 202ND DISTRICT Vote for 1	JARED SOLOMON 54TH WARD 15			Write-in

OFFICE	DEMOCRATIC	PERSONAL CHOICE
MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE 5TH DISTRICT Vote for not more than 5: Electing 2 Male, 2 Female, 1 Either	ANNA MARIE PARKINSON 57TH WARD FEMALE 19	Write-in
	JAMES G DONNELLY 58TH WARD MALE 20	Write-in
	CATHERINE BARTCH 63RD WARD FEMALE 21	Write-in
	MONA COHEN 63RD WARD FEMALE 22	Write-in
	JOHN DELRICCI 66TH WARD MALE 23	Write-in
	PAT PARKINSON 57TH WARD MALE 24	Write-in
WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2		Write-in
		Write-in

SPECIAL ELECTION			
OFFICE	DEMOCRATIC	REPUBLICAN	PERSONAL CHOICE
SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 5TH DISTRICT Vote for 1	JIMMY DILLON 201	SAM OROPEZA 301	Write-in

SPECIAL ELECTION		
OFFICE	DEMOCRATIC	PERSONAL CHOICE
DISTRICT COUNCIL 6TH DISTRICT Vote for 1	MIKE DRISCOLL 401	Write-in

**QUESTIONS**

**QUESTION #1 - PROPOSED CHARTER CHANGE 1**  
Bill No. 210669  
Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

[Full Text](#)  YES  NO

**QUESTION #2 - PROPOSED CHARTER CHANGE 2**  
Bill No. 220001  
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

[Full Text](#)  YES  NO

**QUESTION #3 - PROPOSED CHARTER CHANGE 3**  
Bill No. 220002  
Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

[Full Text](#)  YES  NO

**QUESTION #4 - PROPOSED CHARTER CHANGE 4**  
Bill No. 220077  
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

[Full Text](#)  YES  NO

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

PHILADELPHIA COUNTY  
MAY 17TH, 2022

Text Size
Contrast
Language
Help
Quit

OFFICE	REPUBLICAN	REPUBLICAN	REPUBLICAN	PERSONAL CHOICE
UNITED STATES SENATOR Vote for 1	KATHY BARNETTE MONTGOMERY 101	JEFF BARTOS MONTGOMERY 104	SEAN GALE MONTGOMERY 106	Write-in
	MEHMET OZ MONTGOMERY 102	DAVE MCCORMICK ALLEGHENY 105	CARLA SANDS CUMBERLAND 107	
	GEORGE BOCHETTO PHILADELPHIA 103			
GOVERNOR Vote for 1	LOU BARLETTA LUZERNE 108	DAVE WHITE DELAWARE 111	CHARLIE GEROW CUMBERLAND 114	Write-in
	DOUGLAS V MASTRIANO FRANKLIN 109	MELISSA HART ALLEGHENY 112	JOE GALE MONTGOMERY 115	
	NCHE ZAMA NORTHAMPTON 110	BILL MCSWAIN CHESTER 113	JAKE CORMAN CENTRE 116	
LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1	CLARICE SCHILLINGER MONTGOMERY 117	JOHN BROWN NORTHAMPTON 120	RUSS DIAMOND LEBANON 123	Write-in
	JAMES EARL JONES MONTGOMERY 118	CHRIS FRYE LAWRENCE 121	CARRIE LEWIS DELROSSO ALLEGHENY 124	
	RICK SACCONI ALLEGHENY 119	JEFF COLEMAN CUMBERLAND 122	TEDDY DANIELS WAYNE 125	
REPRESENTATIVE IN CONGRESS 2ND DISTRICT Vote for 1	AARON BASHIR 54TH WARD 126			Write-in
REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 202ND DISTRICT Vote for 1				Write-in

OFFICE	REPUBLICAN	PERSONAL CHOICE
MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE 2ND DISTRICT Vote for not more than 6: 3 Male, 3 Female	MARY FRANCES WOODRUFF 54TH WARD FEMALE 128	Write-in
	ADRIENNE MCALLISTER 56TH WARD FEMALE 129	Write-in
	CHARLES E O'CONNOR JR 45TH WARD MALE 130	Write-in
	CHRISTOPHER M VOGLER 55TH WARD MALE 131	Write-in
	CAMILLE G MC COLGAN 66TH WARD FEMALE 132	Write-in
	JOSEPH GIEDEMANN 65TH WARD MALE 133	Write-in
WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2		Write-in
		Write-in

SPECIAL ELECTION			
OFFICE	DEMOCRATIC	REPUBLICAN	PERSONAL CHOICE
SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 5TH DISTRICT Vote for 1	JIMMY DILLON 201	SAM OROPEZA 301	Write-in

  

SPECIAL ELECTION		
OFFICE	DEMOCRATIC	PERSONAL CHOICE
DISTRICT COUNCIL 6TH DISTRICT Vote for 1	MIKE DRISCOLL 401	Write-in

  

**QUESTIONS**

**QUESTION #1 - PROPOSED CHARTER CHANGE 1**  
Bill No. 210669  
Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

[Full Text](#)  YES  NO

**QUESTION #2 - PROPOSED CHARTER CHANGE 2**  
Bill No. 220001  
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

[Full Text](#)  YES  NO

**QUESTION #3 - PROPOSED CHARTER CHANGE 3**  
Bill No. 220002  
Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

[Full Text](#)  YES  NO

**QUESTION #4 - PROPOSED CHARTER CHANGE 4**  
Bill No. 220077  
Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

[Full Text](#)  YES  NO

SPECIAL ELECTION			
OFFICE	DEMOCRATIC	REPUBLICAN	PERSONAL CHOICE
SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 5TH DISTRICT Vote for 1	JIMMY DILLON 201	SAM OROPEZA 301	Write-in

SPECIAL ELECTION		
OFFICE	DEMOCRATIC	PERSONAL CHOICE
DISTRICT COUNCIL 6TH DISTRICT Vote for 1	MIKE DRISCOLL 401	Write-in

**QUESTIONS**

**QUESTION #1 - PROPOSED CHARTER CHANGE 1**  
 Bill No. 210669  
 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?

**QUESTION #2 - PROPOSED CHARTER CHANGE 2**  
 Bill No. 220001  
 Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

**QUESTION #3 - PROPOSED CHARTER CHANGE 3**  
 Bill No. 220002  
 Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?

**QUESTION #4 - PROPOSED CHARTER CHANGE 4**  
 Bill No. 220077  
 Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?

OFICINA	DEMÓCRATA	DEMÓCRATA	DEMÓCRATA	ELECCIÓN PERSONAL
Senador de los Estados Unidos Vote por 1	ALEX KHALIL MONTGOMERY 1	MALCOLM KENYATTA PHILADELPHIA 3		Por escrito
	CONOR LAMB ALLEGHENY 2	JOHN FETTERMAN ALLEGHENY 4		
Gobernador Vote por 1	JOSH SHAPIRO MONTGOMERY 5			Por escrito
Sub-gobernador Vote por 1	AUSTIN DAVIS ALLEGHENY 6	RAY SOSA MONTGOMERY 7	BRIAN SIMS PHILADELPHIA 8	Por escrito
Representante del Congreso 2° DISTRITO Vote por 1	BRENDAN F BOYLE 58° Barrio 9			Por escrito
Representante en la Asamblea General 202° DISTRITO Vote por 1	JARED SOLOMON 54° Barrio 15			Por escrito

OFICINA	DEMÓCRATA	ELECCIÓN PERSONAL
Miembro del Comité Estatal Demócrata 5° DISTRITO Vote por no más de 5: Eligiendo 2 Hombre, 2 Mujer, 1 Cualquier	ANNA MARIE PARKINSON 57° Barrio 19 Mujer	Por escrito
	JAMES G DONNELLY 58° Barrio 20 Hombre	Por escrito
	CATHERINE BARTCH 63° Barrio 21 Mujer	Por escrito
	MONA COHEN 63° Barrio 22 Mujer	Por escrito
	JOHN DELRICCI 66° Barrio 23 Hombre	Por escrito
	PAT PARKINSON 57° Barrio 24 Hombre	Por escrito
Comité ejecutivo del barrio Vote por no más de 2		Por escrito
		Por escrito

ELECCIÓN ESPECIAL			
OFICINA	DEMÓCRATA	REPUBLICANO	ELECCIÓN PERSONAL
Senador en la Asamblea General 5° DISTRITO Vote por 1	JIMMY DILLON 201	SAM OROPEZA 301	Por escrito

ELECCIÓN ESPECIAL		
OFICINA	DEMÓCRATA	ELECCIÓN PERSONAL
Consejales por Distrito 6° DISTRITO Vote por 1	MIKE DRISCOLL 401	Por escrito

PREGUNTAS		
<p><b>Pregunta N.º 1 - Propuesta Cambio de Carta 1</b> Proyecto de ley N.º 210669</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?</p>		
<input type="radio"/> Texto Completo	<input type="radio"/> SÍ	<input type="radio"/> NO
<p><b>Pregunta N.º 2 - Propuesta Cambio de Carta 2</b> Proyecto de ley N.º 220001</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p>		
<input type="radio"/> Texto Completo	<input type="radio"/> SÍ	<input type="radio"/> NO
<p><b>Pregunta N.º 3 - Propuesta Cambio de Carta 3</b> Proyecto de ley N.º 220002</p> <p>¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p>		
<input type="radio"/> Texto Completo	<input type="radio"/> SÍ	<input type="radio"/> NO
<p><b>Pregunta N.º 4 - Propuesta Cambio de Carta 4</b> Proyecto de ley N.º 220077</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?</p>		
<input type="radio"/> Texto Completo	<input type="radio"/> SÍ	<input type="radio"/> NO

# ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES

CONDADO DE FILADELFIA  
17 de mayo, 2022

Tamaño de texto

Contraste

Idioma

Ayuda

Salir

OFICINA	REPUBLICANO	REPUBLICANO	REPUBLICANO	ELECCIÓN PERSONAL
Senador de los Estados Unidos Vote por 1	KATHY BARNETTE MONTGOMERY 101	JEFF BARTOS MONTGOMERY 104	SEAN GALE MONTGOMERY 106	Por escrito
	MEHMET OZ MONTGOMERY 102	DAVE MCCORMICK ALLEGHENY 105	CARLA SANDS CUMBERLAND 107	
	GEORGE BOCHETTO PHILADELPHIA 103			
Gobernador Vote por 1	LOU BARLETTA LUZERNE 108	DAVE WHITE DELAWARE 111	CHARLIE GEROW CUMBERLAND 114	Por escrito
	DOUGLAS V MASTRIANO FRANKLIN 109	MELISSA HART ALLEGHENY 112	JOE GALE MONTGOMERY 115	
	NCHE ZAMA NORTHAMPTON 110	BILL MCSWAIN CHESTER 113	JAKE CORMAN CENTRE 116	
Sub-gobernador Vote por 1	CLARICE SCHILLINGER MONTGOMERY 117	JOHN BROWN NORTHAMPTON 120	RUSS DIAMOND LEBANON 123	Por escrito
	JAMES EARL JONES MONTGOMERY 118	CHRIS FRYE LAWRENCE 121	CARRIE LEWIS DELROSSO ALLEGHENY 124	
	RICK SACCONI ALLEGHENY 119	JEFF COLEMAN CUMBERLAND 122	TEDDY DANIELS WAYNE 125	
Representante del Congreso 2° DISTRITO Vote por 1	AARON BASHIR 54° Barrio 126			Por escrito
Representante en la Asamblea General 202° DISTRITO Vote por 1				Por escrito

OFICINA	REPUBLICANO	ELECCIÓN PERSONAL
Miembro del Comité Estatal Republicano 2° DISTRITO Vote por no más de 6: 3 Hombre, 3 Mujer	MARY FRANCES WOODRUFF 54° Barrio Mujer 128	Por escrito
	ADRIENNE MCALLISTER 56° Barrio Mujer 129	Por escrito
	CHARLES E O'CONNOR JR 45° Barrio Hombre 130	Por escrito
	CHRISTOPHER M VOGLER 55° Barrio Hombre 131	Por escrito
	CAMILLE G MC COLGAN 66° Barrio Mujer 132	Por escrito
	JOSEPH GIEDEMANN 65° Barrio Hombre 133	Por escrito
Comité ejecutivo del barrio Vote por no más de 2		Por escrito
		Por escrito

ELECCIÓN ESPECIAL			
OFICINA	DEMÓCRATA	REPUBLICANO	ELECCIÓN PERSONAL
Senador en la Asamblea General 5° DISTRITO Vote por 1	JIMMY DILLON 201	SAM OROPEZA 301	Por escrito

ELECCIÓN ESPECIAL		
OFICINA	DEMÓCRATA	ELECCIÓN PERSONAL
Consejales por Distrito 6° DISTRITO Vote por 1	MIKE DRISCOLL 401	Por escrito

PREGUNTAS		
<p><b>Pregunta N.º 1 - Propuesta Cambio de Carta 1</b> Proyecto de ley N.º 210669</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?</p>		
<input type="button" value="Texto Completo"/>	SÍ	NO
<p><b>Pregunta N.º 2 - Propuesta Cambio de Carta 2</b> Proyecto de ley N.º 220001</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p>		
<input type="button" value="Texto Completo"/>	SÍ	NO
<p><b>Pregunta N.º 3 - Propuesta Cambio de Carta 3</b> Proyecto de ley N.º 220002</p> <p>¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p>		
<input type="button" value="Texto Completo"/>	SÍ	NO
<p><b>Pregunta N.º 4 - Propuesta Cambio de Carta 4</b> Proyecto de ley N.º 220077</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?</p>		
<input type="button" value="Texto Completo"/>	SÍ	NO

ELECCIÓN ESPECIAL			
OFICINA	DEMÓCRATA	REPUBLICANO	ELECCIÓN PERSONAL
Senador en la Asamblea General 5° DISTRITO Vote por 1	JIMMY DILLON 201	SAM OROPEZA 301	Por escrito

ELECCIÓN ESPECIAL		
OFICINA	DEMÓCRATA	ELECCIÓN PERSONAL
Consejales por Distrito 6° DISTRITO Vote por 1	MIKE DRISCOLL 401	Por escrito

PREGUNTAS		
<p><b>Pregunta N.º 1 - Propuesta Cambio de Carta 1</b> Proyecto de ley N.º 210669</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?</p>		
<input type="radio"/> Texto Completo	SÍ	NO
<p><b>Pregunta N.º 2 - Propuesta Cambio de Carta 2</b> Proyecto de ley N.º 220001</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p>		
<input type="radio"/> Texto Completo	SÍ	NO
<p><b>Pregunta N.º 3 - Propuesta Cambio de Carta 3</b> Proyecto de ley N.º 220002</p> <p>¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p>		
<input type="radio"/> Texto Completo	SÍ	NO
<p><b>Pregunta N.º 4 - Propuesta Cambio de Carta 4</b> Proyecto de ley N.º 220077</p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?</p>		
<input type="radio"/> Texto Completo	SÍ	NO

辦公室	民主黨	民主黨	民主黨	個人選擇
美國參議員 投1票	ALEX KHALIL MONTGOMERY 1	MALCOLM KENYATTA PHILADELPHIA 3		自填候選人
	CONOR LAMB ALLEGHENY 2	JOHN FETTERMAN ALLEGHENY 4		
州長 投1票	JOSH SHAPIRO MONTGOMERY 5			自填候選人
副州長 投1票	AUSTIN DAVIS ALLEGHENY 6	RAY SOSA MONTGOMERY 7	BRIAN SIMS PHILADELPHIA 8	自填候選人
國會代表 2區 投1票	BRENDAN F BOYLE 58行政區 9			自填候選人
州議會代表 202區 投1票	JARED SOLOMON 54行政區 15			自填候選人

辦公室	民主黨	個人選擇
民主黨州委員會委員 5區 投票不超過5個: 選出2 男性, 2女性, 1任	ANNA MARIE PARKINSON 57行政區 19 女性	自填候選人
	JAMES G DONNELLY 58行政區 20 男性	自填候選人
	CATHERINE BARTCH 63行政區 21 女性	自填候選人
	MONA COHEN 63行政區 22 女性	自填候選人
	JOHN DELRICCI 66行政區 23 男性	自填候選人
	PAT PARKINSON 57行政區 24 男性	自填候選人
行政區執行委員會 投票不超過2個		自填候選人
		自填候選人

特殊選舉			
辦公室	民主黨	共和黨	個人選擇
州議會參議員 5區 投1票	JIMMY DILLON 201	SAM OROPEZA 301	自填候選人

特殊選舉		
辦公室	民主黨	個人選擇
市區議會 6區 投1票	MIKE DRISCOLL 401	自填候選人

問題		
<p><b>第1題 - 提案之憲章異動 1</b> 法案編號 210669 是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第2題 - 提案之憲章異動 2</b> 法案編號 220001 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter), 以刪去所有性別方面的指稱?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第3題 - 提案之憲章異動 3</b> 法案編號 220002 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement), 以刪去所有性別方面的指稱?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第4題 - 提案之憲章異動 4</b> 法案編號 220077 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會, 以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例, 以裁決與此事件相關的爭議?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否

辦公室	共和黨	共和黨	共和黨	個人選擇
美國參議員 投1票	KATHY BARNETTE MONTGOMERY 101	JEFF BARTOS MONTGOMERY 104	SEAN GALE MONTGOMERY 106	自填候選人
	MEHMET OZ MONTGOMERY 102	DAVE MCCORMICK ALLEGHENY 105	CARLA SANDS CUMBERLAND 107	
	GEORGE BOCHETTO PHILADELPHIA 103			
州長 投1票	LOU BARLETTA LUZERNE 108	DAVE WHITE DELAWARE 111	CHARLIE GEROW CUMBERLAND 114	自填候選人
	DOUGLAS V MASTRIANO FRANKLIN 109	MELISSA HART ALLEGHENY 112	JOE GALE MONTGOMERY 115	
	NCHE ZAMA NORTHAMPTON 110	BILL MCSWAIN CHESTER 113	JAKE CORMAN CENTRE 116	
副州長 投1票	CLARICE SCHILLINGER MONTGOMERY 117	JOHN BROWN NORTHAMPTON 120	RUSS DIAMOND LEBANON 123	自填候選人
	JAMES EARL JONES MONTGOMERY 118	CHRIS FRYE LAWRENCE 121	CARRIE LEWIS DELROSSO ALLEGHENY 124	
	RICK SACCONI ALLEGHENY 119	JEFF COLEMAN CUMBERLAND 122	TEDDY DANIELS WAYNE 125	
國會代表 2區 投1票	AARON BASHIR 54行政區 126			自填候選人
州議會代表 202區 投1票				自填候選人

辦公室	共和黨	個人選擇
共和黨州委員會委員 2區 投票不超過6個: 3男性, 3女性	MARY FRANCES WOODRUFF 54行政區 女性 128	自填候選人
	ADRIENNE MCALLISTER 56行政區 女性 129	自填候選人
	CHARLES E O'CONNOR JR 45行政區 男性 130	自填候選人
	CHRISTOPHER M VOGLER 55行政區 男性 131	自填候選人
	CAMILLE G MC COLGAN 66行政區 女性 132	自填候選人
	JOSEPH GIEDEMANN 65行政區 男性 133	自填候選人
行政區執行委員會 投票不超過2個		自填候選人
		自填候選人

特殊選舉			
辦公室	民主黨	共和黨	個人選擇
州議會參議員 5區 投1票	JIMMY DILLON 201	SAM OROPEZA 301	自填候選人

特殊選舉		
辦公室	民主黨	個人選擇
市區議會 6區 投1票	MIKE DRISCOLL 401	自填候選人

問題		
<p><b>第1題 - 提案之憲章異動 1</b> 法案編號 210669 是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第2題 - 提案之憲章異動 2</b> 法案編號 220001 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter), 以刪去所有性別方面的指稱?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第3題 - 提案之憲章異動 3</b> 法案編號 220002 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement), 以刪去所有性別方面的指稱?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第4題 - 提案之憲章異動 4</b> 法案編號 220077 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會, 以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例, 以裁決與此事件相關的爭議?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否



特殊選舉			
辦公室	民主黨	共和黨	個人選擇
州議會參議員 5區 投1票	JIMMY DILLON 201	SAM OROPEZA 301	自填候選人

特殊選舉		
辦公室	民主黨	個人選擇
市區議會 6區 投1票	MIKE DRISCOLL 401	自填候選人

問題		
<p><b>第1題 - 提案之憲章異動 1</b> 法案編號 210669</p> <p>是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第2題 - 提案之憲章異動 2</b> 法案編號 220001</p> <p>是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter), 以刪去所有性別方面的指稱?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第3題 - 提案之憲章異動 3</b> 法案編號 220002</p> <p>是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement), 以刪去所有性別方面的指稱?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否
<p><b>第4題 - 提案之憲章異動 4</b> 法案編號 220077</p> <p>是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會, 以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例, 以裁決與此事件相關的爭議?</p>		
<input checked="" type="radio"/> 全文	是	否

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFA**  
**MAY 17TH, 2022 - 17 de mayo, 2022**

**Vote Both Sides**  
**Vote en Ambos Lados**

**DEM**  
**Ward-Div-Party**  
**Barrio-Div-Partido**

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**  
**Junta Electoral de Filadelfia**

**Lisa Deeley**  
 Chairwoman, City Commissioners  
 Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Omar Sabir**  
 Vice Chair, City Commissioners  
 Vice Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Seth Bluestein**  
 City Commissioner  
 Comisionado de la Ciudad

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**AVISO**

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

<p><b>UNITED STATES SENATOR</b> Vote for 1 <b>Senador de los Estados Unidos</b> Vote por 1</p>	<p><b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for 1 <b>Representante del Congreso</b> <b>2° DISTRITO</b> Vote por 1</p>	<p><b>Continues...</b> Vote for not more than 5: Electing 2 Male, 2 Female, 1 Either <b>Seguido...</b> Vote por no más de 5: Eligiendo 2 Hombre, 2 Mujer, 1 Cualquier</p>
<p><input type="radio"/> <b>ALEX KHALIL</b> MONTGOMERY</p>	<p><input type="radio"/> <b>BRENDAN F BOYLE</b> 58TH WARD 58° Barrio</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>
<p><input type="radio"/> <b>CONOR LAMB</b> ALLEGHENY</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>
<p><input type="radio"/> <b>MALCOLM KENYATTA</b> PHILADELPHIA</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>
<p><input type="radio"/> <b>JOHN FETTERMAN</b> ALLEGHENY</p>	<p><b>REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>202ND DISTRICT</b> Vote for 1 <b>Representante en la Asamblea General</b> <b>202° DISTRITO</b> Vote por 1</p>	<p><b>WARD EXECUTIVE COMMITTEE</b> Vote for not more than 2 <b>Comité ejecutivo del barrio</b> Vote por no más de 2</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> <b>JARED SOLOMON</b> 54TH WARD 54° Barrio</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>
<p><b>GOVERNOR</b> Vote for 1 <b>Gobernador</b> Vote por 1</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>
<p><input type="radio"/> <b>JOSH SHAPIRO</b> MONTGOMERY</p>	<p><b>MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE</b> <b>5TH DISTRICT</b> Vote for not more than 5: Electing 2 Male, 2 Female, 1 Either <b>Miembro del Comité Estatal Demócrata</b> <b>5° DISTRITO</b> Vote por no más de 5: Eligiendo 2 Hombre, 2 Mujer, 1 Cualquier</p>	<p><b>SPECIAL ELECTION</b> <b>ELECCIÓN ESPECIAL</b> <b>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>5TH DISTRICT</b> Vote for 1 <b>Senador en la Asamblea General</b> <b>5° DISTRITO</b> Vote por 1</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> <b>ANNA MARIE PARKINSON</b> (F) (M)</p>	<p><input type="radio"/> <b>JIMMY DILLON</b> DEMOCRATIC DEMÓCRATA</p>
<p><b>LIEUTENANT GOVERNOR</b> Vote for 1 <b>Sub-gobernador</b> Vote por 1</p>	<p><input type="radio"/> <b>AUSTIN DAVIS</b> 57TH WARD 57° Barrio</p>	<p><input type="radio"/> <b>SAM OROPEZA</b> REPUBLICAN REPUBLICANO</p>
<p><input type="radio"/> <b>AUSTIN DAVIS</b> ALLEGHENY</p>	<p><input type="radio"/> <b>JAMES G DONNELLY</b> (M) (H)</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>
<p><input type="radio"/> <b>RAY SOSA</b> MONTGOMERY</p>	<p><input type="radio"/> <b>CATHERINE BARTCH</b> (F) (M)</p>	<p><b>SPECIAL ELECTION</b> <b>ELECCIÓN ESPECIAL</b></p>
<p><input type="radio"/> <b>BRIAN SIMS</b> PHILADELPHIA</p>	<p><input type="radio"/> <b>MONA COHEN</b> (F) (M)</p>	<p><b>DISTRICT COUNCIL</b> <b>6TH DISTRICT</b> Vote for 1 <b>Consejales por Distrito</b> <b>6° DISTRITO</b> Vote por 1</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> <b>JOHN DELRICCI</b> (M) (H)</p>	<p><input type="radio"/> <b>MIKE DRISCOLL</b> DEMOCRATIC DEMÓCRATA</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p><input type="radio"/> <b>PAT PARKINSON</b> (M) (H)</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>	<p>Continues... Seguido...</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFIA**  
**MAY 17TH, 2022 - 17 de mayo, 2022**

**Vote Both Sides**  
**Vote en Ambos Lados**

**DEM**  
**Ward-Div-Party**  
**Barrio-Div-Partido**

QUESTIONS PREGUNTAS	QUESTIONS PREGUNTAS	
<p><b>QUESTION #1</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b>  <b>Bill No. 210669</b>            Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?</p> <p><b>Pregunta N.º 1</b>  <b>Propuesta Cambio de Carta 1</b>  <b>Proyecto de ley N.º 210669</b>            ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>	<p><b>QUESTION #4</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b>  <b>Bill No. 220077</b>            Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?</p> <p><b>Pregunta N.º 4</b>  <b>Propuesta Cambio de Carta 4</b>  <b>Proyecto de ley N.º 220077</b>            ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>	
<p><b>QUESTION #2</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b>  <b>Bill No. 220001</b>            Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p> <p><b>Pregunta N.º 2</b>  <b>Propuesta Cambio de Carta 2</b>  <b>Proyecto de ley N.º 220001</b>            ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>		
<p><b>QUESTION #3</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b>  <b>Bill No. 220002</b>            Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p> <p><b>Pregunta N.º 3</b>  <b>Propuesta Cambio de Carta 3</b>  <b>Proyecto de ley N.º 220002</b>            ¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>		

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFIA**  
**MAY 17TH, 2022 - 17 de mayo, 2022**

Page/Página 1/2

**Vote Both Sides**  
**Vote en Ambos Lados**

**REP**  
**Ward-Div-Party**  
**Barrio-Div-Partido**

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**  
**Junta Electoral de Filadelfia**

**Lisa Deeley**  
 Chairwoman, City Commissioners  
 Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Omar Sabir**  
 Vice Chair, City Commissioners  
 Vice Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Seth Bluestein**  
 City Commissioner  
 Comisionado de la Ciudad

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**AVISO**

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

<b>UNITED STATES SENATOR</b> Vote for 1 <b>Senador de los Estados Unidos</b> Vote por 1	<b>GOVERNOR</b> Vote for 1 <b>Gobernador</b> Vote por 1	<b>LIEUTENANT GOVERNOR</b> Vote for 1 <b>Sub-gobernador</b> Vote por 1
<input type="radio"/> <b>KATHY BARNETTE</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>LOU BARLETTA</b> LUZERNE	<input type="radio"/> <b>CLARICE SCHILLINGER</b> MONTGOMERY
<input type="radio"/> <b>MEHMET OZ</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>DOUGLAS V MASTRIANO</b> FRANKLIN	<input type="radio"/> <b>JAMES EARL JONES</b> MONTGOMERY
<input type="radio"/> <b>GEORGE BOCHETTO</b> PHILADELPHIA	<input type="radio"/> <b>NCHE ZAMA</b> NORTHAMPTON	<input type="radio"/> <b>RICK SACCONI</b> ALLEGHENY
<input type="radio"/> <b>JEFF BARTOS</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>DAVE WHITE</b> DELAWARE	<input type="radio"/> <b>JOHN BROWN</b> NORTHAMPTON
<input type="radio"/> <b>DAVE MCCORMICK</b> ALLEGHENY	<input type="radio"/> <b>MELISSA HART</b> ALLEGHENY	<input type="radio"/> <b>CHRIS FRYE</b> LAWRENCE
<input type="radio"/> <b>SEAN GALE</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>BILL MCSWAIN</b> CHESTER	<input type="radio"/> <b>JEFF COLEMAN</b> CUMBERLAND
<input type="radio"/> <b>CARLA SANDS</b> CUMBERLAND	<input type="radio"/> <b>CHARLIE GEROW</b> CUMBERLAND	<input type="radio"/> <b>RUSS DIAMOND</b> LEBANON
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> <b>JOE GALE</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>CARRIE LEWIS DELROSSO</b> ALLEGHENY
	<input type="radio"/> <b>JAKE CORMAN</b> CENTRE	<input type="radio"/> <b>TEDDY DANIELS</b> WAYNE
	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito
		<b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for 1 <b>Representante del Congreso</b> <b>2° DISTRITO</b> Vote por 1
		<input type="radio"/> <b>AARON BASHIR</b> 54TH WARD 54° Barrio
		<input type="radio"/> Write-in/Por escrito

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES**  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
**BOLETA OFICIAL POR CORREO**  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
**CONDADO DE FILADELFA**  
**MAY 17TH, 2022 - 17 de mayo, 2022**

Page/Página 2/2

**Vote Both Sides**  
**Vote en Ambos Lados**

**REP**  
**Ward-Div-Party**  
**Barrio-Div-Partido**

<b>REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>202ND DISTRICT</b> Vote for 1 <b>Representante en la Asamblea General</b> <b>202° DISTRITO</b> Vote por 1	<b>SPECIAL ELECTION</b> <b>ELECCIÓN ESPECIAL</b>	<b>QUESTIONS</b> <b>PREGUNTAS</b>
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<b>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>5TH DISTRICT</b> Vote for 1 <b>Senador en la Asamblea General</b> <b>5° DISTRITO</b> Vote por 1	<b>QUESTION #2</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b> <b>Bill No. 220001</b> Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?  <b>Pregunta N.º 2</b> <b>Propuesta Cambio de Carta 2</b> <b>Proyecto de ley N.º 220001</b> ¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> <b>JIMMY DILLON</b> DEMOCRATIC DEMÓCRATA	<b>QUESTION #3</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b> <b>Bill No. 220002</b>
<b>MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for not more than 6: 3 Male, 3 Female  <b>Miembro del Comité Estatal Republicano</b> <b>2° DISTRITO</b> Vote por no más de 6: 3 Hombre, 3 Mujer	<input type="radio"/> <b>SAM OROPEZA</b> REPUBLICAN REPUBLICANO	Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?  <b>Pregunta N.º 3</b> <b>Propuesta Cambio de Carta 3</b> <b>Proyecto de ley N.º 220002</b>
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> <b>MARY FRANCES WOODRUFF</b> (F) (M) 54TH WARD 54° Barrio	<b>SPECIAL ELECTION</b> <b>ELECCIÓN ESPECIAL</b>	<b>QUESTION #4</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b> <b>Bill No. 220077</b>
<input type="radio"/> <b>ADRIENNE MCALLISTER</b> (F) (M) 56TH WARD 56° Barrio	<b>DISTRICT COUNCIL</b> <b>6TH DISTRICT</b> Vote for 1 <b>Consejales por Distrito</b> <b>6° DISTRITO</b> Vote por 1	Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?  <b>Pregunta N.º 4</b> <b>Propuesta Cambio de Carta 4</b> <b>Proyecto de ley N.º 220077</b>
<input type="radio"/> <b>CHARLES E O'CONNOR JR</b> (M) (H) 45TH WARD 45° Barrio	<input type="radio"/> <b>MIKE DRISCOLL</b> DEMOCRATIC DEMÓCRATA	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> <b>CHRISTOPHER M VOGLER</b> (M) (H) 55TH WARD 55° Barrio	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?  <b>Pregunta N.º 1</b> <b>Propuesta Cambio de Carta 1</b> <b>Proyecto de ley N.º 210669</b>
<input type="radio"/> <b>CAMILLE G MC COLGAN</b> (F) (M) 66TH WARD 66° Barrio	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> <b>JOSEPH GIEDEMANN</b> (M) (H) 65TH WARD 65° Barrio	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<b>WARD EXECUTIVE COMMITTEE</b> Vote for not more than 2 <b>Comité ejecutivo del barrio</b> Vote por no más de 2	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?  <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**  
**Junta Electoral de Filadelfia**

**Lisa Deeley**  
 Chairwoman, City Commissioners  
 Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Omar Sabir**  
 Vice Chair, City Commissioners  
 Vice Presidente, Comisionados de la Ciudad

**Seth Bluestein**  
 City Commissioner  
 Comisionado de la Ciudad

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**AVISO**

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

SPECIAL ELECTION ELECCIÓN ESPECIAL	QUESTIONS PREGUNTAS	QUESTIONS PREGUNTAS
<p><b>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 5TH DISTRICT</b> Vote for 1</p> <p><b>Senador en la Asamblea General 5° DISTRITO</b> Vote por 1</p>	<p><b>QUESTION #1 PROPOSED CHARTER CHANGE 1 Bill No. 210669</b></p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?</p>	<p><b>QUESTION #3 PROPOSED CHARTER CHANGE 3 Bill No. 220002</b></p> <p>Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p> <p><b>Pregunta N.º 3 Propuesta Cambio de Carta 3 Proyecto de ley N.º 220002</b></p> <p>¿Debe modificarse el Suplemento Educativo de la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>
<p><input type="radio"/> <b>JIMMY DILLON</b></p> <p>DEMOCRATIC DEMÓCRATA</p>	<p><b>Pregunta N.º 1 Propuesta Cambio de Carta 1 Proyecto de ley N.º 210669</b></p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se revise la composición de la Junta de Ajustes de Zonificación al aumentar la cantidad de personas designadas por el alcalde de cinco a siete; al requerir la confirmación del Concejo de las personas designadas por el alcalde; y al especificar las cualidades que deben tener las personas designadas, incluida la demostración de sensibilidad a las inquietudes de la comunidad sobre el desarrollo y la protección del carácter de los vecindarios de Filadelfia?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>	<p><b>QUESTION #4 PROPOSED CHARTER CHANGE 4 Bill No. 220077</b></p> <p>Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?</p> <p><b>Pregunta N.º 4 Propuesta Cambio de Carta 4 Proyecto de ley N.º 220077</b></p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se establezca la Comisión de Vivienda Justa como una comisión independiente que administre y haga cumplir los estatutos y las ordenanzas con relación a las prácticas de alquiler desleales, así como otros asuntos que tienen que ver con la relación entre el propietario y el inquilino, y que arbitre las disputas relacionadas con dichos asuntos?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>
<p><input type="radio"/> <b>SAM OROPEZA</b></p> <p>REPUBLICAN REPUBLICANO</p>	<p><b>QUESTION #2 PROPOSED CHARTER CHANGE 2 Bill No. 220001</b></p> <p>Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p> <p><b>Pregunta N.º 2 Propuesta Cambio de Carta 2 Proyecto de ley N.º 220001</b></p> <p>¿Debe modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para que se eliminen todas las referencias de género?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ      <input type="radio"/> NO</p>	
<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>		
<p><b>SPECIAL ELECTION ELECCIÓN ESPECIAL</b></p> <p><b>DISTRICT COUNCIL 6TH DISTRICT</b> Vote for 1</p> <p><b>Consejales por Distrito 6° DISTRITO</b> Vote por 1</p>		
<p><input type="radio"/> <b>MIKE DRISCOLL</b></p> <p>DEMOCRATIC DEMÓCRATA</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/Por escrito</p>		

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**  
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
BOLETA OFICIAL POR CORREO  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
CONDADO DE FILADELFIA  
**MAY 17TH, 2022** - 17 de mayo, 2022

Page/Página 2/2

**Vote Both Sides**  
Vote en Ambos Lados

**NON**  
Ward-Div-Party  
Barrio-Div-Partido

This page intentionally left blank  
Esta página fue dejada en blanco intencionadamente

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

年普通初選及特殊選舉  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
 官方郵寄選票  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
 費城縣  
**MAY 17TH, 2022 - 2022 年 5月 17日**

**Vote Both Sides**  
 投給雙方

**民主黨**  
**DEM**

**Ward-Div-Party**  
 行政區-選區-黨

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**

費城縣選舉委員會

**Lisa Deeley**

Chairwoman, City Commissioners  
 主席, 市府選舉委員會

**Omar Sabir**

Vice Chair, City Commissioners  
 副主席, 市府選舉委員會

**Seth Bluestein**

City Commissioner  
 市府選舉委員

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**警告**

若您收到缺席選票或郵寄選票, 並在截止日期前交回您已填妥的選票, 您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票, 您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票, 除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票, 並將其與選民聲明信封交由選舉法官進行作廢, 如此您便能使用投票機器投票。

<p><b>UNITED STATES SENATOR</b>                  Vote for 1                  美國參議員                  投1票</p>	<p><b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b>  <b>2ND DISTRICT</b>                  Vote for 1                  國會代表                  2 區                  投1票</p>	<p><b>Continues...</b>                  Vote for not more than 5: Electing 2 Male, 2 Female, 1 Either                  繼續...                  投票不超過5個: 選出2男性, 2女性, 1任</p>
<p><input type="radio"/> <b>ALEX KHALIL</b>                  MONTGOMERY</p>	<p><input type="radio"/> <b>BRENDAN F BOYLE</b>                  58TH WARD 58行政區</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>
<p><input type="radio"/> <b>CONOR LAMB</b>                  ALLEGHENY</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>
<p><input type="radio"/> <b>MALCOLM KENYATTA</b>                  PHILADELPHIA</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>
<p><input type="radio"/> <b>JOHN FETTERMAN</b>                  ALLEGHENY</p>	<p><b>REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY</b>  <b>202ND DISTRICT</b>                  Vote for 1                  州議會代表                  202 區                  投1票</p>	<p><b>WARD EXECUTIVE COMMITTEE</b>                  Vote for not more than 2                  行政區執行委員會                  投票不超過2個</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> <b>JARED SOLOMON</b>                  54TH WARD 54行政區</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>
<p><b>GOVERNOR</b>                  Vote for 1                  州長                  投1票</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>
<p><input type="radio"/> <b>JOSH SHAPIRO</b>                  MONTGOMERY</p>	<p><b>MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE</b>  <b>5TH DISTRICT</b>                  Vote for not more than 5: Electing 2 Male, 2 Female, 1 Either                  民主黨州委員會委員                  5 區                  投票不超過5個: 選出2男性, 2女性, 1任</p>	<p><b>SPECIAL ELECTION</b>                  特殊選舉</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> <b>ANNA MARIE PARKINSON</b>                  (F) (女性)                  57TH WARD 57行政區</p>	<p><b>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY</b>  <b>5TH DISTRICT</b>                  Vote for 1                  州議會參議員                  5 區                  投1票</p>
<p><b>LIEUTENANT GOVERNOR</b>                  Vote for 1                  副州長                  投1票</p>	<p><input type="radio"/> <b>JAMES G DONNELLY</b>                  (M) (男性)                  58TH WARD 58行政區</p>	<p><input type="radio"/> <b>JIMMY DILLON</b>                  DEMOCRATIC 民主黨</p>
<p><input type="radio"/> <b>AUSTIN DAVIS</b>                  ALLEGHENY</p>	<p><input type="radio"/> <b>CATHERINE BARTCH</b>                  (F) (女性)                  63RD WARD 63行政區</p>	<p><input type="radio"/> <b>SAM OROPEZA</b>                  REPUBLICAN 共和黨</p>
<p><input type="radio"/> <b>RAY SOSA</b>                  MONTGOMERY</p>	<p><input type="radio"/> <b>MONA COHEN</b>                  (F) (女性)                  63RD WARD 63行政區</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>
<p><input type="radio"/> <b>BRIAN SIMS</b>                  PHILADELPHIA</p>	<p><input type="radio"/> <b>JOHN DELRICCI</b>                  (M) (男性)                  66TH WARD 66行政區</p>	<p><b>SPECIAL ELECTION</b>                  特殊選舉</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> <b>PAT PARKINSON</b>                  (M) (男性)                  57TH WARD 57行政區</p>	<p><b>DISTRICT COUNCIL</b>  <b>6TH DISTRICT</b>                  Vote for 1                  市區議會                  6 區                  投1票</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> <b>MIKE DRISCOLL</b>                  DEMOCRATIC 民主黨</p>
	<p>Continues...                  繼續...</p>	



**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

年普通初選及特殊選舉

**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**

官方郵寄選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 17TH, 2022** - 2022 年 5 月 17 日

Page/頁 2/2

**Vote Both Sides**

投給雙方

民主黨

**DEM****Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

QUESTIONS 問題	QUESTIONS 問題	
<p><b>QUESTION #1</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b> <b>Bill No. 210669</b></p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?</p> <p>第1題 提案之憲章異動 1 法案編號 210669 是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?</p> <p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><b>QUESTION #4</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b> <b>Bill No. 220077</b></p> <p>Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?</p> <p>第4題 提案之憲章異動 4 法案編號 220077 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會, 以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例, 以裁決與此事件相關的爭議?</p> <p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>	
<p><b>QUESTION #2</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b> <b>Bill No. 220001</b></p> <p>Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p> <p>第2題 提案之憲章異動 2 法案編號 220001 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter), 以刪去所有性別方面的指稱?</p> <p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>		
<p><b>QUESTION #3</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b> <b>Bill No. 220002</b></p> <p>Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?</p> <p>第3題 提案之憲章異動 3 法案編號 220002 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement), 以刪去所有性別方面的指稱?</p> <p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>		

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

年普通初選及特殊選舉

**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**

官方郵寄選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 17TH, 2022** - 2022年5月17日

Page/頁 1/2

**Vote Both Sides**

投給雙方

**共和黨****REP****Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**

費城縣選舉委員會

**Lisa Deeley**

Chairwoman, City Commissioners

主席, 市府選舉委員會

**Omar Sabir**

Vice Chair, City Commissioners

副主席, 市府選舉委員會

**Seth Bluestein**

City Commissioner

市府選舉委員

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**警告**

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉法官進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

<b>UNITED STATES SENATOR</b> Vote for 1 美國參議員 投1票	<b>GOVERNOR</b> Vote for 1 州長 投1票	<b>LIEUTENANT GOVERNOR</b> Vote for 1 副州長 投1票
<input type="radio"/> <b>KATHY BARNETTE</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>LOU BARLETTA</b> LUZERNE	<input type="radio"/> <b>CLARICE SCHILLINGER</b> MONTGOMERY
<input type="radio"/> <b>MEHMET OZ</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>DOUGLAS V MASTRIANO</b> FRANKLIN	<input type="radio"/> <b>JAMES EARL JONES</b> MONTGOMERY
<input type="radio"/> <b>GEORGE BOCHETTO</b> PHILADELPHIA	<input type="radio"/> <b>NCHE ZAMA</b> NORTHAMPTON	<input type="radio"/> <b>RICK SACCONI</b> ALLEGHENY
<input type="radio"/> <b>JEFF BARTOS</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>DAVE WHITE</b> DELAWARE	<input type="radio"/> <b>JOHN BROWN</b> NORTHAMPTON
<input type="radio"/> <b>DAVE MCCORMICK</b> ALLEGHENY	<input type="radio"/> <b>MELISSA HART</b> ALLEGHENY	<input type="radio"/> <b>CHRIS FRYE</b> LAWRENCE
<input type="radio"/> <b>SEAN GALE</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>BILL MCSWAIN</b> CHESTER	<input type="radio"/> <b>JEFF COLEMAN</b> CUMBERLAND
<input type="radio"/> <b>CARLA SANDS</b> CUMBERLAND	<input type="radio"/> <b>CHARLIE GEROW</b> CUMBERLAND	<input type="radio"/> <b>RUSS DIAMOND</b> LEBANON
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> <b>JOE GALE</b> MONTGOMERY	<input type="radio"/> <b>CARRIE LEWIS DELROSSO</b> ALLEGHENY
	<input type="radio"/> <b>JAKE CORMAN</b> CENTRE	<input type="radio"/> <b>TEDDY DANIELS</b> WAYNE
	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人
		<b>REPRESENTATIVE IN CONGRESS</b> <b>2ND DISTRICT</b> Vote for 1 國會代表 2區 投1票
		<input type="radio"/> <b>AARON BASHIR</b> 54TH WARD 54行政區
		<input type="radio"/> Write-in/自填候選人

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

年普通初選及特殊選舉  
**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**  
 官方郵寄選票  
**PHILADELPHIA COUNTY**  
 費城縣  
**MAY 17TH, 2022 - 2022 年 5月 17日**

**Vote Both Sides**  
 投給雙方

**共和黨**  
**REP**

**Ward-Div-Party**  
 行政區-選區-黨

<p><b>REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY</b>  <b>202ND DISTRICT</b>                      Vote for 1                      州議會代表                      202 區                      投1票</p>	<p><b>SPECIAL ELECTION</b>                      特殊選舉</p>	<p><b>QUESTIONS</b>                      問題</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><b>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY</b>  <b>5TH DISTRICT</b>                      Vote for 1                      州議會參議員                      5 區                      投1票</p>	<p><b>QUESTION #2</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b>  <b>Bill No. 220001</b>                      Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?                      第2題                      提案之憲章異動 2                      法案編號 220001                      是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter), 以刪去所有性別方面的指稱?  <input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><b>MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE</b>  <b>2ND DISTRICT</b>                      Vote for not more than 6: 3 Male, 3 Female                      共和黨州委員會委員                      2 區                      投票不超過6個: 3男性, 3女性</p>	<p><input type="radio"/> <b>JIMMY DILLON</b>                      DEMOCRATIC 民主黨</p> <p><input type="radio"/> <b>SAM OROPEZA</b>                      REPUBLICAN 共和黨</p> <p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><b>QUESTION #3</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b>  <b>Bill No. 220002</b>                      Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?                      第3題                      提案之憲章異動 3                      法案編號 220002                      是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement), 以刪去所有性別方面的指稱?  <input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> <b>MARY FRANCES WOODRUFF</b>                      (F) (女性)                      54TH WARD 54行政區</p>	<p><b>SPECIAL ELECTION</b>                      特殊選舉</p> <p><b>DISTRICT COUNCIL</b>  <b>6TH DISTRICT</b>                      Vote for 1                      市區議會                      6 區                      投1票</p>	<p><b>QUESTION #4</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b>  <b>Bill No. 220077</b>                      Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?                      第4題                      提案之憲章異動 4                      法案編號 220077                      是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會, 以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例, 以裁決與此事件相關的爭議?  <input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> <b>ADRIENNE MCALLISTER</b>                      (F) (女性)                      56TH WARD 56行政區</p>	<p><input type="radio"/> <b>MIKE DRISCOLL</b>                      DEMOCRATIC 民主黨</p> <p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><b>QUESTION #1</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b>  <b>Bill No. 210669</b>                      Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?                      第1題                      提案之憲章異動 1                      法案編號 210669                      是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?  <input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> <b>CHARLES E O'CONNOR JR</b>                      (M) (男性)                      45TH WARD 45行政區</p>	<p><b>QUESTIONS</b>                      問題</p>	<p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> <b>CHRISTOPHER M VOGLER</b>                      (M) (男性)                      55TH WARD 55行政區</p>	<p><b>QUESTION #1</b>  <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b>  <b>Bill No. 210669</b>                      Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?                      第1題                      提案之憲章異動 1                      法案編號 210669                      是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?  <input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>	<p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> <b>CAMILLE G MC COLGAN</b>                      (F) (女性)                      66TH WARD 66行政區</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> <b>JOSEPH GIEDEMANN</b>                      (M) (男性)                      65TH WARD 65行政區</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><b>WARD EXECUTIVE COMMITTEE</b>                      Vote for not more than 2                      行政區執行委員會                      投票不超過2個</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> YES 是      <input type="radio"/> NO 否</p>

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

年普通初選及特殊選舉

**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**

官方郵寄選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 17TH, 2022 - 2022 年 5 月 17 日**

Page/頁 1/2

**Vote Both Sides**

投給雙方

**無黨派****NON****Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

**PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS**

費城縣選舉委員會

**Lisa Deeley**

Chairwoman, City Commissioners

主席, 市府選舉委員會

**Omar Sabir**

Vice Chair, City Commissioners

副主席, 市府選舉委員會

**Seth Bluestein**

City Commissioner

市府選舉委員

**WARNING**

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

**警告**

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉法官進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

<b>SPECIAL ELECTION</b> 特殊選舉	<b>QUESTIONS</b> 問題	<b>QUESTIONS</b> 問題
<b>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY</b> <b>5TH DISTRICT</b> Vote for 1 州議會參議員 5 區 投1票	<b>QUESTION #1</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 1</b> <b>Bill No. 210669</b> Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise the composition of the Zoning Board of Adjustment by increasing the number of mayoral appointees from five to seven; by requiring Council confirmation of the mayor's appointments; and by specifying qualifications that appointees must possess, including a demonstrated sensitivity to community concerns regarding development and the protection of the character of Philadelphia's neighborhoods?  第1題 提案之憲章異動 1 法案編號 210669 是否應透過下列方式修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter): 修改區域劃分調整委員會 (Zoning Board of Adjustment) 的人事組成, 將市長任命人數從 5 人增加到 7 人; 要求議會確認市長的任命; 指定受任命人員須具備的資格, 包括對費城社區特色之發展與保護相關的社區議題表現出敏感度?  <input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否	<b>QUESTION #3</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 3</b> <b>Bill No. 220002</b> Should the Educational Supplement to the Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?  第3題 提案之憲章異動 3 法案編號 220002 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 之「教育增補」(Educational Supplement), 以刪去所有性別方面的指稱?  <input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否
<input type="radio"/> <b>JIMMY DILLON</b> DEMOCRATIC 民主黨		<b>QUESTION #4</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 4</b> <b>Bill No. 220077</b> Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish the Fair Housing Commission as an independent commission to administer and enforce statutes and ordinances concerning unfair rental practices and certain other matters concerning the landlord and tenant relationship and to adjudicate disputes related to such matters?  第4題 提案之憲章異動 4 法案編號 220077 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter) 將公平住房委員會 (Fair Housing Commission) 設為獨立委員會, 以管理及執行有關不公平租賃行為及有關房東和租戶關係之特定其他事件的法律和條例, 以裁決與此事件相關的爭議?  <input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否
<input type="radio"/> <b>SAM OROPEZA</b> REPUBLICAN 共和黨		
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人		
<b>SPECIAL ELECTION</b> 特殊選舉  <b>DISTRICT COUNCIL</b> <b>6TH DISTRICT</b> Vote for 1 市區議會 6 區 投1票		
<input type="radio"/> <b>MIKE DRISCOLL</b> DEMOCRATIC 民主黨	<b>QUESTION #2</b> <b>PROPOSED CHARTER CHANGE 2</b> <b>Bill No. 220001</b> Should The Philadelphia Home Rule Charter be amended to remove all gender-based references?  第2題 提案之憲章異動 2 法案編號 220001 是否應該修訂《費城地方自治憲章》(Philadelphia Home Rule Charter), 以刪去所有性別方面的指稱?  <input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否	
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人		

**GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION**

年普通初選及特殊選舉

**OFFICIAL MAIL-IN BALLOT**

官方郵寄選票

**PHILADELPHIA COUNTY**

費城縣

**MAY 17TH, 2022** - 2022 年 5 月 17 日

Page/頁 2/2

無黨派

**NON**

**Ward-Div-Party**

行政區-選區-黨

**Vote Both Sides**

投給雙方

This page intentionally left blank

此頁有意留為空白

SAMPLE